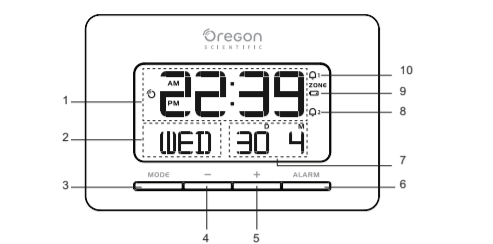


Desktop Radio-Controlled Alarm Clock
Model: RM938

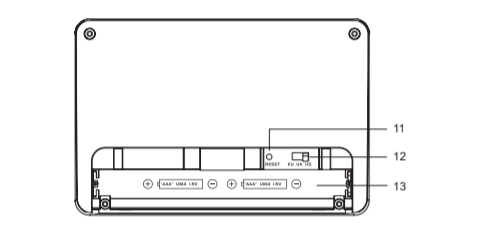
User Manual

EN OVERALL FRONT VIEW



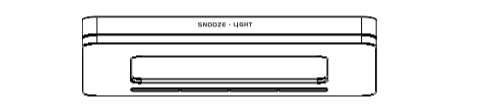
- Current time and RF signal reception indication
- Current weekday display
- MODE**: Toggle between alarms and clock display
- Decrease settings, disable radio reception
- + Increase settings, enable radio reception
- ALARM**: Display and adjust alarm time
- Current date display
- Q2**: Alarm 2 display
- Q1**: low battery display
- Q1**: Alarm 1 display

REAR VIEW



- RESET**: Returns all settings to default settings
- EU/UK/US**: Slide to select the desired clock reception, time and date setting
- Battery compartment

TOP VIEW



- SNOOZE · LIGHT**: Enable snooze, turns on backlight

GETTING STARTED

INSERT BATTERIES

- Remove the battery compartment.
- Insert the batteries, matching the polarities (+/-).
- Press **RESET** after each battery replacement.

NOTE: Replace the batteries when **Q1** displays, or when the display/backlight is dim.

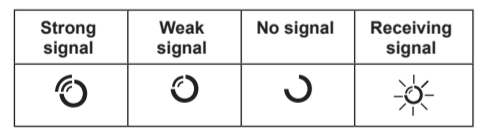
CLOCK

CLOCK RECEPTION

This clock is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal.
Slide the switch to select the desired region (EU/UK/US) in battery compartment.

Region	Signal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

Clock signal reception indicator:



NOTE: When the unit is searching for the clock signal, the **SNOOZE · LIGHT** button is temporarily suspended.
To enable/disable signal reception:
 • Press and hold **+** to enable signal reception.
 • Press and hold **-** to disable signal reception.

SET THE CLOCK MANUALLY

- Press and hold **-** to disable signal reception.
- Press and hold **MODE** to enter the setting mode.
- Press once or press and hold **+** to change the settings.
- Press **MODE** again to confirm.
- The settings order is: 12/24 hour format, hour, minute, year, calendar format (day-month / month-day), month, day and language.

NOTE: The language options are English (E), German (D), French (F), Italian (I), and Spanish (S).

To select display mode:
Press **ALARM** to toggle between the clock or alarm display.

ALARM

BASIC FUNCTIONS

- When the daily alarm goes off, press **ALARM** to stop. The alarm goes off again on the next day.
- If you press **SNOOZE · LIGHT** when the daily alarm goes off, the alarm stops temporarily and then goes off again after 8 minutes.

NOTE: If **ALARM** or **SNOOZE · LIGHT** is not pressed, the alarm stops after 2 minutes.

NOTE: After the second time, the alarm will not go off until the next day, regardless of whether **ALARM** is pressed.

DISPLAYING ALARM TIME

- When the screen displays the current time, press **MODE** to display alarm 1, or press **MODE** twice to display alarm 2.
- To display the current date, press **MODE** when the screen displays the alarm 2, or press **MODE** twice when the screen displays the alarm 1.

SET THE ALARM

- Press and hold **ALARM**. The hour of alarm display flashes.
- Press once or press and hold **+** to change the settings.
- Press **ALARM** to confirm.

ENABLE/DISABLE THE ALARM

• Press **ALARM** accordingly for desired option:

Times pressing ALARM	Alarm on/off
1	Alarm 1 Q1 on
2	Alarm 2 Q2 on
3	Both alarms on
4	Both alarms off

BACKLIGHT

Press **SNOOZE · LIGHT** to turn on backlight for 5 seconds.

RESET

Press **RESET** in the battery compartment using a pointed object. All settings restore to default.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	108x 29 x 72 mm
Weight	82 g (without batteries)
Operation range	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Default temperature unit	°C (EU/UK) °F (US)
Radio frequency System	DCF MSF WWVB
Time format	24/12 Hour with AM/PM
Date format	MM/DD/DD.MM
Day-of-week display	English/French/German/ Spanish/Italian
Alarm duration	2 minutes
Power	2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batteries

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website www.oregonscientific.com to learn more about Oregon Scientific products.

For any enquiry, please contact our Customer Services at info@oregonscientific.com

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserves the right to interpret and construe any contents, terms and provisions in this user manual and to amend it, at its sole discretion, at any time without prior notice. To the extent that there is any inconsistency between the English version and any other language versions, the English version shall prevail.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product for all inquiries instead.

We
Name: Oregon Scientific, Inc.
Address: 10778 SW Manhasset Dr. Tualatin, OR 97062 USA
Telephone No.: 1-800-853-8883

declare that the product

Product No.: RM938
Product Name: Desktop Radio-Controlled Alarm Clock
Manufacturer: IDT Technology Limited
Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

EU – DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that Desktop Radio-Controlled Alarm Clock (model: RM938) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



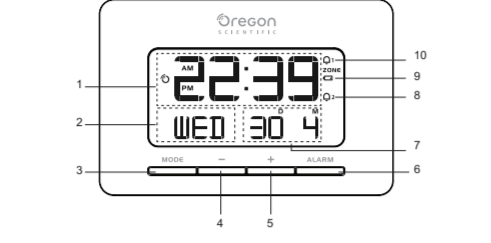
Countries RTTE Approval Complied
All EU countries, Switzerland (CH) and Norway (N)

Orologio sveglia radio controllato
Modello: RM938

Manuale Utente

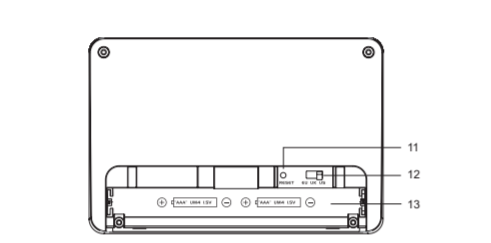
IT PANORAMICA

VISUALIZZAZIONE FRONTALE



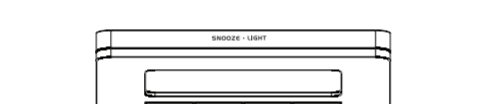
- Ora attuale and indicazione del segnale di ricezione RF
- Visualizzazione attuale dei giorni feriali
- MODE** (MODALITA'): Possibilità di alternare tra sveglia e visualizzazione dell'orologio
- : Diminuire le impostazioni, disattivare la ricezione radio
- + : Aumentare le impostazioni, attivare la ricezione radio
- ALARM** (SVEGLIA): Visualizzare e regolare la sveglia
- Visualizzazione della data attuale
- Q2**: Visualizzazione Sveglia 2
- Visualizzazione batteria scarica
- Q1**: Visualizzazione Sveglia 1

REAR VIEW



- RESET**: Riporta tutte le impostazioni ai valori predefiniti
- EU/UK/US**: Far scorrere per selezionare la ricezione desiderata dell'orologio; impostazioni dell'ora e della data
- Vano batteria

VISUALIZZAZIONE IN ALTO



- SNOOZE · LIGHT** (INTERROMPERE · LUCE): Attivare l'interruzione, accendere la retroilluminazione

PER INIZIARE

- INSERIRE LE BATTERIE**
- Rimuovere il vano batteria
 - Inserire la batteria, facendo corrispondere le polarità (+/-).
 - Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.

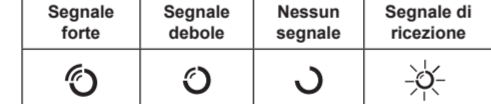
NOTE: Sostituire le batterie quando si visualizza **Q1**, o quando l'illuminazione/controllore è bassa.

OROLOGIO

RICEZIONE DELL'OROLOGIO
Quest'orologio è stato progettato per essere sincronizzato automaticamente con un segnale dell'orologio.
Far scorrere l'interruttore per selezionare la regione desiderata (EU/UK/US) in vano batteria.

Regione	Segnale
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

Indicatore del segnale di ricezione dell'orologio:



NOTE: Quando l'unità ricerca il segnale dell'orologio, il pulsante **SNOOZE · LIGHT** (INTERROMPERE · LUCE) viene temporaneamente sospeso.

Per attivare/disattivare la ricezione del segnale:

- Premere e tenere premuto **+** per attivare la ricezione del segnale.
- Premere e tenere premuto **-** per disattivare la ricezione del segnale.

IMPOSTARE L'OROLOGIO MANUALMENTE

- Premere e tenere premuto **-** per disattivare la ricezione del segnale.
- Premere e tenere premuto **MODE** (MODALITA') per entrare nella modalità delle impostazioni.
- Premere una volta o tenere premuto **+** / - per modificare le impostazioni.
- Premere nuovamente **MODE** (MODALITA') per confermare.
- L'ordine delle impostazioni è: format delle ore 12/24, ora, minuto, anno, formato del calendario (giorno-mese / mese-giorno), mese, giorno e lingua.

NOTE: Le opzioni della lingua sono l'inglese (E), Tedesco (D), Francese (F), Italiano (I), e Spagnolo (S).

Per selezionare la modalità di visualizzazione:
Premere **ALARM** (SVEGLIA) per alternare tra l'orologio e la visualizzazione della sveglia.

FUNZIONI DI BASE

- Quando si spegne la sveglia giornaliera, premere **ALARM** (SVEGLIA) per interromperla. La sveglia si accende nuovamente il giorno successivo.
- Se si preme **SNOOZE · LIGHT** (INTERROMPERE · LUCE) quando si spegne la sveglia giornaliera, essa si interrompe temporaneamente e quindi si attiva nuovamente dopo 8 minuti.

NOTE: Se **ALARM** (SVEGLIA) o **SNOOZE · LIGHT** (INTERROMPERE · LUCE) non viene premuto, la sveglia si interrompe dopo 2 minuti.
NOTE: Dopo la seconda volta, la sveglia non si spegnerà fino al giorno successivo, nonostante che la **ALARM** (SVEGLIA) venga premuta.

VISUALIZZARE LA SVEGLIA

- Quando lo schermo mostra l'ora attuale, premere **MODE** (MODALITA') per visualizzare sveglia 1, o premere **MODE** (MODALITA') due volte per visualizzare sveglia 2.
- Per visualizzare la data attuale, premere **MODE** (MODALITA') quando lo schermo mostra sveglia 2, o premere **MODE** (MODALITA') due volte quando lo schermo mostra sveglia 1.

IMPOSTARE LA SVEGLIA

- Premere e tenere premuto **ALARM** (SVEGLIA). L'ora di visualizzazione della sveglia lampeggia.
- Premere una volta o premere e tenere premuto **+** / - per modificare le impostazioni.
- Premere **ALARM** (SVEGLIA) per confermare.

ATTIVARE/DISATTIVARE LA SVEGLIA

- Premere **ALARM** (SVEGLIA) secondo le opzioni desiderate:

Volte in cui si preme la ALARM (SVEGLIA)	Sveglia on/off
1	Sveglia 1 Q1 on
2	Sveglia 2 Q2 on
3	Entrambe le sveglie on
4	Entrambe le sveglie off

RETROILLUMINAZIONE

Premere **SNOOZE · LIGHT** (INTERROMPERE · LUCE) per accendere la retroilluminazione per 5 secondi.

RESET

Premere **RESET** nel vano batterie utilizzando un oggetto a punta. Tutte le impostazioni vengono ripristinate ai valori predefiniti.

SPECIFICHE

TIPO	DESCRIZIONE
L x L x A	108x 29 x 72 mm
Peso	82 g (senza batterie)
Fase di funzionamento	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Unità di temperatura dei valori predefiniti	°C (EU/UK) °F (US)
Sistema di radio frequenza	DCF MSF WWVB
Formato ora	24/12 Ora con AM/PM
Formato data	MM-GG/GG-MM
Visualizzazione del giorno della settimana	Inglese/Francese/Tedesco/Spagnolo/Italiano
Durata della Sveglia	2 minuti
Potenza	2 x UM-4 (AAA) batterie 1.5 V

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per ulteriori informazioni sui prodotti Oregon Scientific, visitate il nostro sito www.oregonscientific.com.

Per richiedere informazioni, contattate il nostro Servizio Clienti all'indirizzo info@oregonscientific.com.

Orologio Scientific Global Distribution Limited si riserva il diritto di interpretare e definire eventuali contenuti, termini e disposizioni contenuti in questo manuale per l'utente e di modificarli, a sua esclusiva discrezione, in qualsiasi momento e senza preavviso. Nella misura in cui risultassero incongruenze tra la versione in inglese e quelle in altre lingue, farà fede la versione in inglese.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che Desktop radio controllato Sveglia (modello: RM938) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA RTTE

Tutti i Paesi UE, Svizzera (CH) e Norvegia (N)



PAYS CONCERNÉS RTT&E

Tous les pays Européens, la Suisse (CH) et la Norvège (N)

REGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE

- Appuyez sur et maintenez appuyé - pour désactiver le signal de réception.
- Appuyez sur et maintenez appuyé **MODE** pour entrer dans le mode de réglage.
- Appuyez une fois sur ou appuyez sur et maintenez appuyé **+** / - pour modifier les réglages.
- Appuyez de nouveau sur **MODE** pour confirmer.
- L'ordre des réglages est le suivant: format 12/24 heure, heure, minute, année, format du calendrier (jour-mois/ mois-jour), mois, jour et langue.

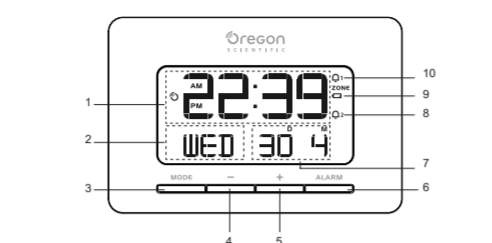
REMARQUE: Les options de langue sont les suivantes: Anglais (E), Allemand (D), Français (F), Italien (I), et Espagnol (S).

Réveil de bureau radiocommandé
Modèle: RM938

Mode d'emploi

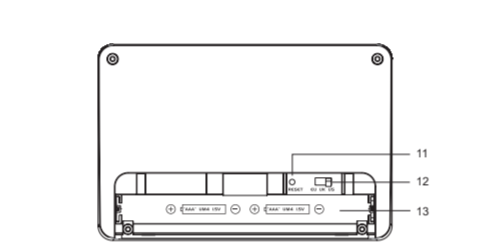
FR VUE D'ENSEMBLE

VUE DE FACE



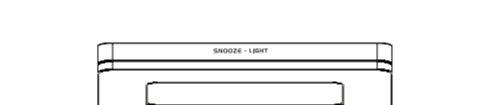
- Heure actuelle et indication du signal de réception RF
- Affichage du jour de la semaine
- MODE**: Permet de passer entre l'affichage de l'heure et l'affichage des alarmes
- : Réduire les valeurs de réglage, désactive la réception radio
- + : Augmenter les valeurs de réglage, active la réception radio
- ALARM** (ALARME): Affiche et permet d'ajuster l'heure de l'alarme
- Affichage de la date
- Q2**: Affichage de la deuxième alarme
- Q1**: Indicateur de piles faibles
- Q1**: Affichage de la première alarme

VUE ARRIERE



- RESET** (REINITIALISATION): Remet tous les réglages au niveau des réglages usine
- EU/UK/US**: Faites coulisser pour choisir le signal de réception désiré : réglages de l'heure et de la date
- Compartment à piles

VUE DE DESSUS



- SNOOZE · LIGHT** (VEILLE – LUMIERE): Active la fonction de veille, allume le retro éclairage

POUR COMMENCER

- INSERTION DES PILES**
- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
 - Insérez les piles en respectant les indications de polarité (+/-).
 - Appuyez sur **RESET** après chaque changement de piles.

REMARQUE: Remplacez les piles lorsque **Q1** s'affiche ou lorsque la luminosité de l'affichage ou du rétroéclairage diminue fortement.

ALARME

RECEPTION DE L'HEURE

Cette alarme a été conçue pour se synchroniser automatiquement avec un signal d'heure.
Faites glisser le commutateur pour choisir la région choisie (EU/UK/US) dans le compartiment à piles.

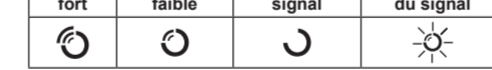
ALARME

Par la présente Oregon Scientific déclare que le Réveil de bureau radiocommandé (modèle: RM938) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

EUROPE – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que le Réveil de bureau radiocommandé (modèle: RM938) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

Indicateur de réception du signal d'heure :



REMARQUE: Lorsque l'appareil cherche le signal d'heure, le bouton **SNOOZE · LIGHT** est temporairement inactif.

Per attivare/disattivare il segnale di ricezione :

- Appuyez sur et maintenez appuyé **+** pour activer le signal de réception
- Appuyez sur et maintenez appuyé - pour désactiver le signal de réception

REGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE

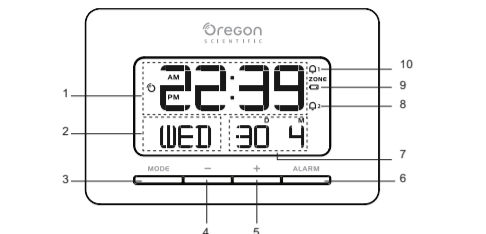
- Appuyez sur et maintenez appuyé - pour désactiver le signal de réception.
- Appuyez sur et maintenez appuyé **MODE** pour entrer dans le mode de réglage.
- Appuyez une fois sur ou appuyez sur et maintenez appuyé **+** / - pour modifier les réglages.
- Appuyez de nouveau sur **MODE** pour confirmer.
- L'ordre des réglages est le suivant: format 12/24 heure, heure, minute, année, format du calendrier (jour-mois/ mois-jour), mois, jour et langue.

REMARQUE: Les options de langue sont les suivantes: Anglais (E), Allemand (D), Français (F), Italien (I), et Espagnol (S

Relógio de Mesa Controlado por Rádio Modelo: RM938

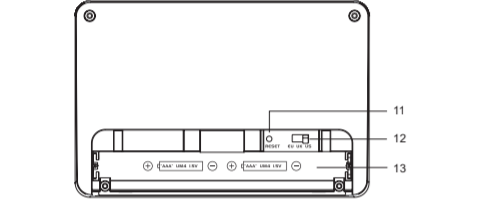
Manual do Usuário

FORA VISTA GERAL
VISTA FRONTAL



- Indicação da hora atual e da recepção de sinal RF
- Indicação do dia da semana atual
- MODE (MODO):** Alternar entre alarmes e apresentação do relógio
- - Diminuir definições, desativar recepção de rádio
- + + Aumentar definições, ativar recepção de rádio
- ALARME (ALARME):** Apresentar e ajustar hora de alarme
- Indicação da data atual
- Q2:** Indicação do alarme 2
- Q:** Indicação de bateria fraca
- Q1:** Indicação do alarme 1

VISTA TRASEIRA
RESET



- RESET:** Repõe todas as definições para os valores padrão
- EU/UK/US:** Deslize para selecionar a recepção de relógio; definição de hora e data pretendidas
- Compartmento da bateria

VISTA SUPERIOR
SNOOZE - LIGHT

- SNOOZE - LIGHT (SNOOZE - LUZ):** Ativar snooze, ligar retroluminação

INÍCIO
INSIRA AS BATERIAS

- Remova o compartimento das baterias.
- Inserir as baterias correspondendo às polaridades (+/-).
- Pressione em **RESET** após cada substituição de baterias.

NOTE: Substitua as baterias quando **Q** for apresentado, ou quando a tela/retroluminação estiver apagada.

RELÓGIO
RECEPÇÃO DE RELÓGIO

Este relógio está concebido para sincronizar o seu relógio automaticamente com um sinal de relógio.

Deslize o interruptor para selecionar a região pretendida (**EU/UK/US**) no compartimento de baterias.

Região	Sinal
UE	DCF
UK	MSF
EUA	WWVB

Indicador de recepção do sinal de relógio:				
Sinal forte	Sinal fraco	Sem sinal	A receber sinal	

NOTE Quando a unidade está a procurar o sinal de relógio, o botão **SNOOZE - LIGHT (SNOOZE - LUZ)** fica temporariamente suspenso.

Para ativar/desativar a recepção do sinal:

- Pressione e mantenha + para ativar a recepção do sinal.
- Pressione e mantenha - para desativar a recepção do sinal.

DEFINIÇÃO MANUAL DO RELÓGIO
1. Pressione e mantenha - para desativar a recepção do sinal.
2. Pressione e mantenha MODE (MODO) para entrar no modo de configuração.
3. Pressione uma vez ou pressione e mantenha +/- para alterar as configurações.
4. Pressione em MODE (MODO) novamente para confirmar.

- A ordem de definições é a seguinte: formato 12/24 horas, hora, minuto, ano, formato de calendário (dia-mês / mês-dia), mês, dia e idioma.

NOTE As opções de idioma são Inglês (E), Alemão (D), Francês (F), Italiano (I), e Espanhol (S).

Para selecionar o modo de apresentação: Pressione **ALARME (ALARME)** para alternar entre a apresentação de relógio ou alarme.

ALARME
FUNÇÕES BÁSICAS

- Quando o alarme diário é ativado, pressione **ALARME (ALARME)** para parar. O alarme é ativado novamente no dia seguinte.
- Caso pressione **SNOOZE - LIGHT (SNOOZE - LUZ)** quando o alarme diário é ativado, o alarme pára temporariamente e depois é iniciado novamente após 8 minutos.

NOTE Caso o **ALARME (ALARME)** ou **SNOOZE - LIGHT (SNOOZE - LUZ)** não é pressionado, o alarme pára após 2 minutos.

NOTE Depois da segunda vez, o alarme só voltará a ser ativado no dia seguinte, independentemente de **ALARME (ALARME)** ser pressionado ou não.

APRESENTAÇÃO DA HORA DE ALARME
1. Quando a tela apresenta a hora atual, pressione MODE (MODO) para apresentar o alarme 1, ou pressione MODE (MODO) duas vezes para apresentar o alarme 2.
2. Para apresentar a data atual, pressione MODE (MODO) quando a tela apresenta o alarme 2, ou pressione MODE (MODO) duas vezes quando a tela apresenta o alarme 1.

CONFIGURE O ALARME
1. Pressione e mantenha ALARME (ALARME) . A tela da hora de alarme pisca.
2. Pressione uma vez e mantenha +/- para alterar as definições.
3. Pressione ALARME (ALARME) para confirmar.

ATIVAR/DESATIVAR O ALARME
• Pressione ALARME (ALARME) de acordo com a opção pretendida:

Vezes pressionando ALARME	Alarme ligado/desligado
1	Alarme 1 Q1 ligado
2	Alarme 2 Q2 ligado
3	Ambos os alarmes ligados
4	Ambos os alarmes desligados

RETROILUMINAÇÃO
Pressione SNOOZE - LIGHT (SNOOZE - LUZ) para ligar a retroluminação durante 5 segundos.

RESET
Pressione RESET no compartimento das baterias utilizando um objeto pontiagudo. Todas as configurações são repostas para os valores padrão.

ESPECIFICAÇÕES	
TIPO	DESCRIÇÃO

C x L x A	108x 29 x 72 mm
Peso	82 g (sem baterias)
Intervalo de operação	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Unidade de temperatura padrão	°C (EU/UK) °F (EUA)
Frequência de rádio Sistema	DCF MSF WWVB
Formato de hora	24/12 Horas com AM/PM
Formato de data	MM/DD/DD/MM
Apresentação do dia da semana	Inglês/Francês/Alemão/Espanhol/Italiano
Duração do alarme	2 minutos
Potência	2 x UM-4 (AAA) 1.5 V baterias

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC
Visite o nosso website www.oregonscientific.com.br para saber mais sobre os produtos da Oregon Scientific.

Para colocar qualquer tipo de questão, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente através do endereço sac@oregonscientific.com.br.

Para maiores informações, contactar o SAC - Serviço de Atendimento a Cliente - (11) 3523-1934 ou email: sac@oregonscientific.com.br.

A Oregon Scientific Global Distribution Limited reserva o direito de interpretar e definir quaisquer conteúdos, termos e disposições neste manual do usuário, e de o modificar a seu exclusivo critério, em qualquer altura e sem aviso prévio. No caso de existir alguma inconsistência entre a versão em inglês e as outras versões noutras línguas, a versão em inglês prevalecerá.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
Oregon Scientific declara que este(a) Relógio de Mesa Controlado por Rádio (modelo: RM938) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE				
Todos os países da União Europeia, Suíça				
e Noruega				

Indicador de recepção do sinal de relógio:				
Sinal forte	Sinal fraco	Sem sinal	A receber sinal	

NOTE Quando a unidade está a procurar o sinal de relógio, o botão **SNOOZE - LIGHT (SNOOZE - LUZ)** fica temporariamente suspenso.

Para ativar/desativar a recepção do sinal:

- Pressione e mantenha + para ativar a recepção do sinal.
- Pressione e mantenha - para desativar a recepção do sinal.

DEFINIÇÃO MANUAL DO RELÓGIO
1. Pressione e mantenha - para desativar a recepção do sinal.
2. Pressione e mantenha MODE (MODO) para entrar no modo de configuração.
3. Pressione uma vez ou pressione e mantenha +/- para alterar as configurações.
4. Pressione em MODE (MODO) novamente para confirmar.

- A ordem de definições é a seguinte: formato 12/24 horas, hora, minuto, ano, formato de calendário (dia-mês / mês-dia), mês, dia e idioma.

NOTE As opções de idioma são Inglês (E), Alemão (D), Francês (F), Italiano (I), e Espanhol (S).

Para selecionar o modo de apresentação: Pressione **ALARME (ALARME)** para alternar entre a apresentação de relógio ou alarme.

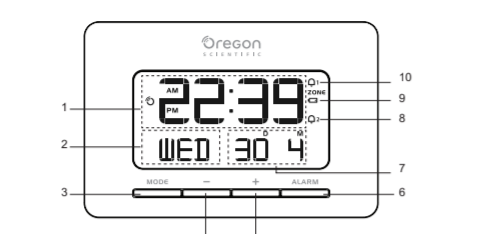
ALARME
FUNÇÕES BÁSICAS

- Quando o alarme diário é ativado, pressione **ALARME (ALARME)** para parar. O alarme é ativado novamente no dia seguinte.
- Caso pressione **SNOOZE - LIGHT (SNOOZE - LUZ)** quando o alarme diário é ativado, o alarme pára temporariamente e depois é iniciado novamente após 8 minutos.

Desktop Radio-Controlled Alarm Clock Model: RM938

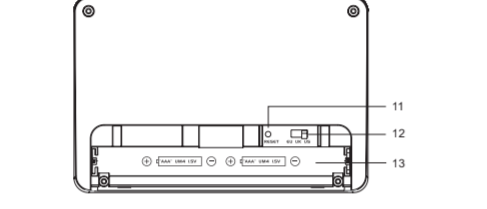
Handleiding

NL OVERZICHT
VOORZIJDE



- Huidige tijd en RF-sigitaalontvangst indicator
- Huidige weekdag display
- MODUS:** Schakelen tussen alarm en klokdisplay
- - Instellingen verlagen, radio-ontvangst uitschakelen
- + + Instellingen verhogen, radio-ontvangst inschakelen
- ALARME:** Alarmtijd tonen en instellen
- Huidige datum display
- Q2:** Alarm 2 display
- Q:** Zwakke batterij display
- Q1:** Alarm 1 display

ACHTERZIJDE
RESET



- RESET:** Alle instellingen terugzetten in de standaardwaarden
- EU/UK/US:** Verschuiven om de gewenste klok-ontvangst te selecteren, tijd en datum instelling
- Batterijcompartiment

BOVENAANZICHT
SNOOZE - LIGHT

- SNOOZE - LIGHT(SLUIMER - LICHT):** Sluimerfunctie inschakelen, achtergrondverlichting inschakelen

VOORBEREIDING
DE BATTERIËN PLAATSEN

- Verwijder het batterijcompartiment.
- Plaats de batterijen en let daarbij op de polariteit (+/-).
- Druk op **RESET** nadat u de batterijen vervangt.

NOTE: Vervang de batterijen wanneer **Q** verschijnt of wanneer het displays/backlight niet helder is.

KLOK
KLOKONTVANGST

Deze klok is ontworpen om de tijd automatisch te synchroniseren met een kloksignaal.

De schakelaar verschuiven om de gewenste regio te selecteren (**EU/UK/US**).

Regio	Signaal
EU (Europa)	DCF
VK (Verenigd Koninkrijk)	MSF
VS (Verenigde Staten)	WWVB

Kloksignaal ontvangst indicator:				
Sterk signaal	Zwak signaal	Geen signaal	Ontvangstsignaal	

NOTE: Wanneer het apparaat het kloksignaal zoekt, is de verlichting van de **SNOOZE - LIGHT(SLUIMER - LICHT)**-toets tijdelijk uitgeschakeld.

Het signaalontvangst aan-/uitzetten:

- De toets + ingedrukt houden om het ontvangstsignaal te activeren.
- De toets - ingedrukt houden om signaalontvangst uit te schakelen.

DE KLOK HANDMATIG INSTELLEN
1. De toets - ingedrukt houden om signaalontvangst uit te schakelen.
2. De toets MODE (MODUS) ingedrukt houden om de instelmodus te openen.
3. De toets +/- - een keer indrukken of ingedrukt houden om de instellingen te wijzigen.
4. De toets MODE (MODUS) opnieuw indrukken om te bevestigen.

- De volgorde van instellingen is: 12/24-uurs notatie, uur, minuut, jaar, kalender-indeing (dag-maand/ maand-dag), maand, dag en taal.

NOTE De taalopties zijn Engels (E), Duits (D), Frans (F), Italiaans (I), en Spaans (S).

De weergavemodus selecteren: Druk op **ALARM** om tussen klok- of alarmdisplay te schakelen.

ALARME
BASISFUNCTIES

- Druk wanneer het dagelijkse alarm klinkt op **ALARM** om het alarm te stoppen. Het alarm gaat de volgende dag opnieuw af.

- Als u op **SNOOZE - LIGHT(SLUIMER - LICHT)** drukt wanneer het dagelijks alarm afgaat, stopt het alarm tijdelijk en gaat vervolgens na 8 minuten opnieuw af.

NOTE: Als **ALARM of SNOOZE - LIGHT(SLUIMER - LICHT)** niet wordt ingedrukt, stopt het alarm na 2 minuten.

NOTE: Na de tweede keer gaat het alarm niet af tot de volgende dag, ongeacht of **ALARM** wordt ingedrukt.

ALARMTIJD WEERGEVEN
1. Druk terwijl de huidige tijd wordt getoond op MODE (MODUS) voor alarm 1, of druk twee keer op MODE (MODUS) voor alarm 2.
2. Druk om de huidige datum te tonen op MODE (MODUS) wanneer het display alarm 2 toont, of druk twee keer op MODE (MODUS) wanneer het display alarm 1 toont.

HET ALARM INSTELLEN
1. De toets ALARM ingedrukt houden. Het uur van de alarmtijd knippert.
2. De toets +/- - indrukken of ingedrukt houden om de instellingen te veranderen.
3. De toets ALARM indrukken om te bevestigen.

HET ALARM IN-/UITSCHAKELEN
• De toets ALARM indrukken afhankelijk van de gewenste optie:

Aantal keren indrukken van ALARM	Alarm aan/uit
1	Alarm 1 Q1 aan
2	Alarm 2 Q2 aan
3	Beide alarmen aan
4	Beide alarmen uit

HET ALARM IN-/UITSCHAKELEN
• De toets ALARM indrukken afhankelijk van de gewenste optie:

Aantal keren indrukken van ALARM	Alarm aan/uit
1	Alarm 1 Q1 aan
2	Alarm 2 Q2 aan
3	Beide alarmen aan
4	Beide alarmen uit

BACKLIGHT
Druk op SNOOZE - LIGHT(SLUIMER - LICHT) om de achtergrondverlichting 5 seconden in te schakelen.

RESET
Druk op RESET in het batterijcompartiment met een puntig voorwerp. Alle instellingen worden teruggezet naar de standaardinstelling.

ONTWERPESPECIFICATIE	
TYPE	BESCHRIJVING

L x B x H	108 x 29 x 72 mm
Gewicht	82 g (zonder batterijen)
Werkbereik	0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F)
Standaard temperatuureenheid	°C (EU/UK) °F (VS)
Radiofrequentie Systeem	DCF MSF WWVB
Tijdnotatie	24 / 12 uur met AM/PM
Datumnotatie	MM: DD/DD/MM
Dag van de week display	Engels / Frans / Duits / Spaans / Italiaans
Alarmduur	2 minuten
Voeding	2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batterijen

OVER OREGON SCIENTIFIC
Bezoek onze website www.oregonscientific.com voor meer informatie over de producten van Oregon Scientific. S'Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met onze klantenservice op info@oregonscientific.com .

Oregon Scientific Global Distribution Limited behoudt zich het recht voor enige inhoud, bepalingen en voorwaarden in deze gebruikershandleiding te interpreteren en deze te allen tijde naar eigen inzicht en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Met dien verstande dat, indien er enige inconsistentie bestaat tussen de Engelstalige versie en een versie in enige andere taal, de Engelse versie bindend is.

EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Oregon Scientific verklaart hierbij dat de Desktop Radio-Controlled Alarm Clock (model: RM938) in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG. Een kopie van de getekende en gedateerde verklaring van overeenstemming is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klantenservice.

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTTE & TTE				
Alle EU landen, Zwitserland				
en Noorwegen				

Indikator för mottagning av klocksignal:				
Stark signal	Svag signal	Ingen signal	Tar emot signal	

NOTE: När enheten söker efter klocksignal är knappen **SNOOZE - LIGHT** tillfälligt fränkopplad.

För att aktivera/deaktivera mottagningen av signalen:

- Tryck på och håll ned + för att aktivera mottagning.
- Tryck på och håll ned - för att deaktivera mottagning.

STALL IN KLOCKAN MANUELLT
1. Tryck på och håll ned - för att deaktivera mottagning.
2. Tryck på och håll in MODE (läge) för att komma in i inställningläget.
3. Tryck en gång eller tryck på och håll ned +/- för att ändra inställningarna.
4. Tryck på MODE för att bekräfta.
5. Inställningarna är: 12/24 timmars format, timme, minut, år, kalenderformat (dag-månad / månad-dag), månad, dag och språk.

NOTE Språken är engelska (E), tyska (D), franska (F), italienska (I), spanska (S).

Välj visningsläge: Tryck **ALARM** för att växla mellan klocka och väckarklocka.

ALARME:
GRUNDLÄGGANDE FUNKTIONER

- När det dagliga larmet startar, tryck på **ALARM (larm)** för att stänga av det. Larmet ljuder igen nästa dag.
- Om du trycker på **SNOOZE - LIGHT** när det dagliga alarmet ljuder stoppar tillfälligt och startar igen efter 8 minuter.

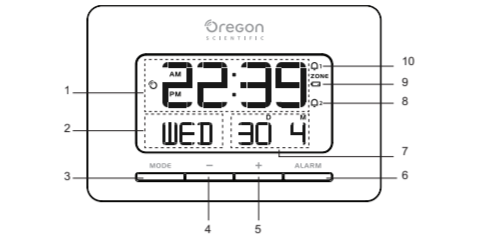
NOTE: Om **ALARM (larm)** eller **SNOOZE - LIGHT (SNOOZE - BELYSNING)** inte är intryckt, stoppas larmet efter 2 minuter.

NOTE: Efter andra gången kommer larmet att ljuda tills nästa dag, oavsett om **ALARM** är intryckt.

Radiostyrd väckarklocka modell: RM938

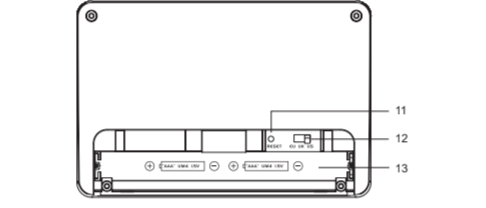
Användarhandbok

SVE ÖVERSIKT
FRAMFRÅN



- Aktuell tid och RF-mottagning indikation
- Aktuell veckodag display
- MODE (LÄGE):** Växla mellan alarm och klocka
- - Minska inställningarna, deaktivera radiomottagning
- + + Öka inställningarna, aktivera radiomottagning
- ALARME (LARM):** Visa och justera larmtiden
- Visa veckodag
- Q2:** Alarm 2 larm
- Q:** Svagt batteri
- Q1:** Visa alarm 1

BAKFRÅN
RESET



- RESET (ÅTERSTÄLL):** Återställer alla inställningar till standardinställningarna
- EU/UK/US:** Skjut för att välja önskad klockmottagning, tid och datum
- Batterifack

VY UPPIFRÅN
SNOOZE - LIGHT

- SNOOZE - LIGHT (SNOOZE - BELYSNING):** Aktiverar snooze, låder bakgrundsbelysningen

KOMMA IGÅNG
SÄTT I BATTERIER

- Ta bort batteriluckan.
- Sätt